

Delibere del Consiglio comunale dell'anno 2022

Beschlüsse des Gemeinderates des Jahres 2022

Deliberes dl Cunsëi de chemun dl ann 2022

Nr.	Datum	Descrizione	Beschreibung	Descrizon
44	29.12.2022	Commissione per l'accertamento dell'inabitabilità per il periodo 2020-2025 – surrogazione del membro supplente	Kommission für die Feststellung der Unbewohnbarkeit für den Zeitraum 2020-2025 – Änderung des Ersatzmitgliedes	Cumiscion per l'azertamënt dla inabitabiltà per la perioda 2020-2025 – sostituzion dl cumëmber suplënt
43	29.12.2022	Approvazione del programma triennale dei lavori pubblici 2023-2025 e del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023-2024	Genehmigung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge 2023-2025 und des Zweijahresprogramms der Lieferungen und Dienstleistungen 2023-2024	Apruvazion dl program per trèi ani di lèures publics 2023-2025 y dl program per doi ani de cunsënies y servijes 2023-2024
42	29.12.2022	Approvazione del bilancio di previsione per gli anni 2023-2025	Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für die Jahre 2023-2025	Apruvazion dl bilanz de previzion per i ani 2023-2025
41	29.12.2022	Approvazione del documento unico di programmazione 2023-2025 (DUP)	Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments 2023-2025 (ESD)	Apruvazion dl documënt unich de prugramazion 2023-2025 (DUP)
40	29.12.2022	Imposta municipale immobiliare (IMI) - determinazione delle aliquote e della detrazione dall'anno 2023.	Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Festlegung der Steuersätze und des Freibetrages ab dem Jahr 2023.	Chëuta chemunela sun la imubilies (IMI) - determinazion dla tarifes y dla detrazion a pië via dal ann 2023.
39	29.12.2022	Approvazione del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI).	Genehmigung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS).	Dé pro l regulamënt sun la chëuta cumenela sun i imuvibli (IMI).
38	29.11.2022	Ripiano della perdita della "Pranives S.r.l".	Ausgleich des Verlustes der "Pranives G.m.b.H."	Valivamënt dl defizit dla "Pranives S.r.l".
37	29.11.2022	Commissione valanghe per il periodo 2020 - 2025 – surrogazione di un membro	Lawinenkommission für den Zeitraum 2020 - 2025 – Ersetzung eines Mitgliedes	Cumiscion dala levines per l tēmp 2020 - 2025 – sostituzion de n cumëmber
36	29.11.2022	Esame ed approvazione del bilancio di previsione dell'anno 2023 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Selva di Val Gardena	Überprüfung und Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2023 der Freiwilligen Feuerwehr von Wolkenstein in Gröden	Ejam y apruvazion dl bilanz de previzion dl ann 2023 di Destudafuech Ulenters de Sëlva
35	29.11.2022	7a variazione di bilancio 2022-2024 con applicazione parte dell'avanzo.	7. Haushaltsänderung 2022-2024 mit Anwendung Teil des Verwaltungsüberschusses.	7. mudazion de bilanz 2022-2024 cun aplicazion de pert dl avanz de aministrazion.
34	29.11.2022	Approvazione della 4. nota di rettifica al documento unico di programmazione (DUP) 2022-2024	Genehmigung der 4. Aktualisierungsanmerkungen zum einheitlichen Strategiedokument (ESD) 2022-2024	Apruvazion dla 4. anutazions de retifica al documënt unich de prugramazion (DUP) 2022-2024

33	29.11.2022	Nomina del revisore dei conti per il triennio 2023 – 2025	Ernennung des Rechnungsprüfers für die Dreijahresperiode 2023 – 2025	Numinazion dl revisëur di conc per i trèi ani dal 2023 – 2025
32	24.10.2022	Progetto per la ristrutturazione degli uffici del piano terra del municipio – approvazione del progetto definitivo	Projekt zum Umbau der Gemeindeämter im Erdgeschoss des Gemeindehauses – Genehmigung des Einreichprojekts	Proiet per la ristrutturazion di ufizies basite tla cèsa de chemun – apruazion dl proiet definitiv
31	24.10.2022	Approvazione del progetto esecutivo rielaborato per la realizzazione di un ponte per la pista ciclabile in località "Larjac"	Genehmigung des überarbeiteten Ausführungsprojektes für die Errichtung einer Brücke für den Fahrradweg in der Örtlichkeit „Larjac“	Dé pro dl projet esecutif rielabura per la realizazion de n puent per l troy per la rodes tla località "Larjac"
30	24.10.2022	6a variazione di bilancio 2022-2024 con applicazione parte dell'avanzo.	6. Haushaltsänderung 2022-2024 mit Anwendung Teil des Verwaltungsüberschusses.	6. mudazion de bilanz 2022-2024 cun aplicazion de pert dl avanz de aministrazion.
29	24.10.2022	Ratifica della deliberazione d'urgenza della Giunta comunale n. 138 di data 06.09.2022 ad oggetto: "5a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza".	Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindevausschusses Nr. 138 vom 06.09.2022 betreffend: "5. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss".	Ratificazion dla deliberazion de prèscia dla Jonta chemunela nr. 138 di 06.09.2022 n cont de: "5. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prèscia".
28	24.10.2022	Approvazione della 3. nota di rettifica al documento unico di programmazione (DUP) 2022-2024	Genehmigung der 3. Aktualisierungsanmerkungen zum einheitlichen Strategiedokument (ESD) 2022-2024	Apruvazion dla 3. anutazions de retifica al documènt unich de prugramazion (DUP) 2022-2024
27	24.10.2022	Rettifica di alcuni allegati del D.Lgs. Nr. 118/2011 riguardante il rendiconto dell'anno finanziario 2021	Richtigstellung einiger Anlagen des GvD. Nr. 118/2011 betreffend die Abschlussrechnung 2021	Retifica de n valguna njontes dl D.Lgs. nr. 118/2011 che reverda l cont findel dl ann finanziaer 2021
26	24.10.2022	Sistemazione idraulica del torrente afferente alla zona "Pension Daniel" – approvazione del progetto esecutivo	Hochwasserschutzmaßnahmen in der Zone "Pension Daniel" – Genehmigung des Ausführungsprojektes	Sistemazion idraulica dl ruf che passa dlongai la "Pension Daniel" – apruvazion dl proiet esecutif.
25	24.10.2022	Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) – Approvazione della convenzione per la collaborazione intercomunale con i Comuni di Ortisei e S. Cristina Valgardena	Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) – Genehmigung der Vereinbarung für die zwischen-gemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden St. Ulrich und St. Christina Gröden	Program de svilup chemunel per l teritore y la cuntreda (PSCTC) – dé pro la cunvenzion per la culaburazion cun i Chemuns de Urtijèi y S.Cristina
24	24.10.2022	Modifica del piano paesaggistico "procedura verde-verde" – trasformazione di parte della p.ed. 1304 e della p.f. 29 da bosco in verde agricolo - approvazione definitiva	Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Wolkenstein „Grün-Grün-Verfahren“ – Umwidmung eines Teiles der B.p. 1304 und der G.p. 29 von Wald in Landwirtschaftsgebiet - definitive Genehmigung	Mudazion dl plann de cuntreda dl Chemun de Sëlva "prozedura vèrt-vèrt" - trasformazion de na pert dla p.fr. 1304 y dla p.gr. 29 da bosch te vèrt agricol - apruvazion definitiva
23	24.10.2022	Modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena - inserimento di una zona per attrezzature collettive -	Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein – Eintragung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche	Mudazion dl plann de cuntreda y dl plann urbanistich chemunel de Sëlva - nserimènt de na zona per njinies publices - aministrazion y servijes

		Amministrazione e servizi pubblici al fine della realizzazione di un nuovo interrato adibito alla raccolta rifiuti al Passo Sella	Dienstleistung zwecks Errichtung eines neuen unterirdischen Raumes für die Müllsammlung am Sellajoch	publics per la realisazion de n local nuef sota tiera per la abineda dl refudam sun Jëuf de Sela
22	03.08.2022	Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) – Determinazione dei contenuti ed avvio dell'attività di pianificazione in termini delle linee guida tecniche	Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) – Festlegung der Inhalte und Einleitung der Planungstätigkeit im Sinne des technischen Leitfadens	Program de svilup chemunel per l teritore y la cuntreda (PSCTC) – Determinazion di cuntenuc y scumenciamënt dla atività de planificazion aldò dla linies guida techniques
21	03.08.2022	Approvazione del piano di attuazione della zona per impianti turistici ristorativi „Zona Panorama“	Genehmigung des Durchführungsplanes der Zone für touristische Einrichtungen - Restauration „Zone Panorama“	Apruvazion dl plann de atuazion dla zona per mplanc turistics de ristorazion - „Raion Panorama“
20	03.08.2022	Deliberazione di principio per il finanziamento della candidatura per ospitare i Campionati del Mondo di Sci Alpino 2029 in Val Gardena	Grundsatzbeschluss für die Finanzierung der Kandidatur zur Austragung der Alpinen Ski-Weltmeisterschaften 2029 in Gröden	Deliberazion de prinzip per l finanziamënt dla candidatura per mëter a jì i Campiunac dl Mond de Schi Alpin 2029 te Gherdëina
19	03.08.2022	4a variazione di bilancio 2022-2024 con applicazione parte dell'avanzo.	4. Haushaltsänderung 2022-2024 mit Anwendung Teil des Verwaltungsüberschusses.	4. mudazion de bilanz 2022-2024 cun aplicazion de pert dl avanz de aministrazion.
18	03.08.2022	Ratifica della deliberazione d'urgenza della Giunta comunale n. 105 di data 12.07.2022 ad oggetto: "3a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza".	Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindevausschusses Nr. 105 vom 12.07.2022 betreffend: "3. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss".	Ratificazion dla deliberazion de prëscia dla Jonta chemunela nr. 105 di 12.07.2022 n cont de: "3. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prëscia".
17	03.08.2022	Approvazione della 2. nota di rettifica al documento unico di programmazione (DUP) 2022-2024	Genehmigung der 2. Aktualisierungsanmerkungen zum einheitlichen Strategiedokument (ESD) 2022-2024	Apruvazion dla 2. anutazions de retifica al documënt unich de prugramazion (DUP) 2022-2024
16	03.08.2022	Salvaguardia degli equilibri di bilancio ai sensi degli articoli 175, comma 8 e 193, comma 2 del decreto legislativo n. 267/2000	Sicherung der Haushaltsgleichgewichte im Sinne der Artikel 175, Absatz 8 und 193, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 267/2000	Seguré la valivanzes de bilanz aldò di articuli 175, coma 8 y 193, coma 2, dl decret legislatif nr. 267/2000
15	16.05.2022	Deliberazione di principio per l'occupazione di ulteriori terreni comunali da parte della società funivie Saslong S.p.A e coordinamento per la messa a disposizione delle infrastrutture e delle piste da sci per la disputa delle manifestazioni sportive di interesse pubblico	Grundsatzbeschluss für die Besetzung von zusätzlichen gemeindeeigenen Grundflächen durch die Gesellschaft Funivie Saslong AG und Koordinierung für die Zurverfügungstellung der Infrastrukturen und Skipisten für die Austragung der sportlichen Veranstaltungen im öffentlichen Interesse	Deliberazion de prinzip per l'ocupazion de grunc de Chemun sëurapro da pert dla sozietà Funivie Saslong S.p.A. y coordinamënt per l mëter a disposizion dla nfrastutures y i purtoies dai schi per metër a jì la manifestazions sportives de nteres publich
14	16.05.2022	Riqualificazione e messa in sicurezza passeggiata Dorives – Larjac – approvazione del progetto definitivo	Sanierung und Sicherung der Promenade im Abschnitt Dorives - Larjac – Genehmigung des Einreichprojektes	Ressanamënt y meter te segurëza la trasa dla ferata tl raion Dorives - Larjac – dé pro l proiet definitiv

13	16.05.2022	Riqualificazione e messa in sicurezza passeggiata Hotel Wolkenstein – Dorives – approvazione del progetto esecutivo	Sanierung und Sicherung der Promenade im Abschnitt Hotel Wolkenstein - Dorives – Genehmigung des Ausführungsprojektes	Ressanamënt y meter te segurëza la trasa dla ferata tl raion Hotel Wolkenstein - Dorives – apruvazion dl proiet esecutif.
12	16.05.2022	Modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena - ampliamento di un parcheggio pubblico ad iniziativa privata sulla p.f. 750/12 nel C.C. Selva	Abänderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein – Erweiterung des öffentlichen Parkplatzes mit Privatinitiative auf der G.p. 750/12 in der K.G. Wolkenstein	Mudazion dl plann de cuntreda y dl plann urbanistich chemunel de Sëlva - ngrandimënt de na plaza dai auti publica cun iniziativa privata sun la p.gr. 750/12 tl Ch.c. Sëlva
11	16.05.2022	Proposta di modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Laion, Castelrotto, Ortisei, S. Cristina Valgardena, Selva di Val Gardena e Corvara in Badia - Elettrodotto in cavo interrato 132 kV "Laion - Corvara"	Abänderungsvorschlag von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Lajen, Kastelruth, St. Ulrich, St. Christina, Wolkenstein in Gröden und Corvara - 132-kV-Erdkabelleitung „Lajen – Corvara“	Pruposta de mudazion d'ufize di planns urbanistics di Chemuns de Laion, Ciastel, Urtijëi, Santa Cristina, Sëlva y Curvea- Cundota dla lectrisc sota tiera 132 kV "Laion - Curvea"
10	16.05.2022	Pranives S.r.l. – approvazione del bilancio d'esercizio 2021	Pranives G.m.b.H. - Genehmigung des Jahresabschlusses 2021	Pranives S.r.l. – de pro la bilanz d'esercizio 2021
9	16.05.2022	2a variazione di bilancio 2022-2023 con applicazione parte dell'avanzo.	2. Haushaltsänderung 2022-2024 mit Anwendung Teil des Verwaltungsüberschusses.	2. mudazion de bilanz 2022-2024 cun aplicazion de pert dl avanz de amministrazion.
8	16.05.2022	Approvazione della 1. nota di rettifica al documento unico di programmazione (DUP) 2022-2024	Genehmigung der 1. Aktualisierungsanmerkungen zum einheitlichen Strategiedokument (ESD) 2022-2024	Apruvazion dla 1. anutazions de retifica al documënt unich de prugramazion (DUP) 2022-2024
7	16.05.2022	Ratifica della deliberazione d'urgenza della Giunta comunale n. 34 di data 15.03.2022 ad oggetto: "1a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza".	Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 34 vom 15.03.2022 betreffend: "1. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss".	Ratificazion dla deliberazion de prësca dla Jonta chemunela nr. 34 di 15.03.2022 n cont de: "1. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prësca".
6	16.05.2022	Approvazione del conto consuntivo 2021 del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Selva di Val Gardena.	Genehmigung der Abschlussrechnung 2021 der Freiwilligen Feuerwehr von Wolkenstein in Gröden.	Apruvazion dl rendicont dl ann finanzièr 2021 di Destudafuech ulentèrs de Sëlva
5	16.05.2022	Esame ed approvazione del rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2021	Überprüfung und Genehmigung der Abschlussrechnung des Finanzjahres 2021	Ejaminé y dé pro dl cont finel dla gestion per l ann finanzièr 2021
4	31.01.2022	Pianta organica del personale comunale – modifica	Stellenplan des Gemeindepersonals – Abänderung	Planta organica dl personal chemunel – mudazion
3	31.01.2022	Risanamento di strade, piazze e marciapiedi nonché servizio di reperibilità per riparazioni d'emergenza e sgombero neve per il periodo 2022 - 2024: approvazione del progetto esecutivo.	Sanierung von Straßen, Plätzen und Gehsteigen sowie Bereitschaftsdienst für Notreparaturen und Schneeräumung für den Zeitraum 2022 - 2024: Genehmigung des Ausführungsprojektes.	Ressanamënt de stredes, plazes y tretuars sciche ënghe l servisc de disponibilità per lëures de urgënza y l rumé la nèiv per i ani 2022 - 2024: apruvazion dl proiet esecutif.
2	31.01.2022	Modifica del piano urbanistico comunale e contemporaneo	Abänderung des Bauleitplanes mit gleichzeitiger Anpassung	Mudazion dl plann urbanistich chemunel cun

		adeguamento del piano paesaggistico di Selva di Val Gardena con modifica da zona residenziale B2 - zona di completamento in zona di verde agricolo	des Landschaftsplanes der Gemeinde Wolkenstein durch Umwidmung von Wohnbauzone B2 - Auffüllzone in Landwirtschaftsgebiet	adatamënt tl medemumënt dl plann dla cuntreda cun mudazion da zona residenziela B2 - raion de cumpletamënt te vërt agricul
1	31.01.2022	Intervento integrativo alla zona sciistica 10.05 - Danterceppies – Passo Gardena per lo spostamento del tracciato della seggiovia "Costabella" – presa di posizione	Ergänzender Eingriff in der Skizone 10.05 - Danterceppies – Grödnerjoch für die Verlegung der Trasse des Sesselliftes „Costabella“ - Stellungnahme	Ntervënt ntegratif tl raion da jì cun i schi 10.05 - Danterceppies – Jëuf de Frea per l spustamënt dla trasseda dla sentadoia "Costabella" – Tëuta de posizion